

- Systems Analysis Techniques Workshop
14 - 18 October 1974, Maidenhead
- Systems Design Techniques Workshop
28 October - 1 November 1974, Maidenhead
- Evaluation and Selection of Software Products
1 - 3 October 1974, London
- Systems Measurement Techniques
1 - 3 October 1974, London
- Modelling Techniques in DP Systems Development
1 - 3 October 1974, Zurich
- Planning Data Base Implementation
8 - 10 October 1974, London
- DP Management by Objectives
8 - 10 October 1974, Maidenhead
- Project Management for Real Time
8 - 10 October 1974, London
- Infotech courses in Vienna, Autumn 1974
 - Compilers : Design and Assessment (J2)
24 - 26 September 1974
 - Systems Measurement Techniques (LA5)
19 - 21 November 1974
 - Program Debugging Techniques (P7)
10 - 12 December 1974.

Training and Education Service

ON RECHERCHE ...

- La personne qui aurait trouvé le lundi 23 septembre un petit porte-monnaie en cuir brun, soit au PIO, soit à la cafeteria du Rest. N°1, est aimablement priée de bien vouloir le rapporter au PIO, ou de téléphoner au 2785.

- La caméra Tektronix C40; No. d'inventaire MPS 2EG 192, prévue pour scope E454. La personne qui l'a empruntée à la salle de contrôle du PS est priée de la rapporter, merci.

association du personnel

COTISATIONS 1974 / 1975

Comme chaque année, nous vous invitons à autoriser le Bureau des Salaires à prélever le montant de votre cotisation à l'Association pour l'exercice 1974 / 1975 sur le salaire du mois de novembre 1974. A cet effet, un formulaire a été reproduit à l'intérieur de ce bulletin. L'Assemblée générale ordinaire du personnel, réunie le 30 janvier 1975 a approuvé la proposition du Conseil de maintenir le taux de cette cotisation à 1 o/oo du salaire annuel de base. Nous comptons sur votre contribution et d'avance, nous vous en remercions.

activites culturelles

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL - Bat. 511 (Baraque Wilson - aile gauche). Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 13 h 30 à 15 h.

GRAND THEATRE (abonnements)

DATES	SPECTACLES	LOCATION
12 et 15 octobre	LE PRINCE IGOR, opéra d'Alexandre BORODINE	dès mercredi 2 octobre - 13 h 30

clubs

RADIO AMATEURS

Prochain QSO - visu - le mercredi 2 octobre dans la cafétéria du Bâtiment principal à 17 h 30. Nous discuterons notre participation au Jamboree Sur les Ondes avec le groupe de Scouts de Ferney-Voltaire.

RUGBY

L'école de rugby a rouvert ses portes le samedi 21 septembre 1974. Les séances ont lieu comme par le passé les samedis dès 13 h 30 sur le terrain 1 du CERN.

Les parents qui désireraient voir leurs enfants pratiquer le rugby sont priés de les faire inscrire sur le terrain même, auprès de MM. Gasparini ou Escourrou.

•

YACHTING

The members who registered in the beginning of the season for sailing courses or tests and did not yet take them, are reminded of the fact that there are only a few days with nice wind left this year. Those who are still interested should contact their instructor immediately for making the necessary arrangements.

•

SKI

Si vos enfants sont intéressés par la compétition, vous êtes cordialement invités à la réunion du groupe "Compétition Enfants" qui se tiendra jeudi 3 octobre 1974 à 18 h - Cafétéria du Bâtiment principal.

SORTIE PEDESTRE : 6 octobre : FENETRE D'ARPEITE (Champey). Départ 7 h au parking Migros/Meyrin. Equipement : bons souliers de marche.

•

PHOTO

Des travaux de rénovation ont été entrepris dans les chambres noires et un nouvel agrandisseur sera prochainement mis en service dans la chambre 3. Le matériel suivant n'est plus utilisé et peut être vendu aux membres du club : 1 agrandisseur 24x36 Leitz Valoy II -

2 projecteurs de film 8 mm Eumig ; 1 projecteur 8 - Super 8 Eumig Mark 510 ; 1 projecteur de diapositives Rollei 24x36 et 6x6 ; 1 agrandisseur Liesegang Rajah. Envoyer les offres à J. COLLOMBET ou D. BOILEAU.

Un cours photo avancé pourrait être organisé si un nombre suffisant de personnes sont intéressées et du révélateur négatif peut être fourni gracieusement. Retourner le formulaire à J. COLLOMBET ou D. BOILEAU.



NOM : _____ PRENOM : _____ DIV.: _____ TEL.: _____
 Je suis intéressé(e) par un cours avancé OUI/NON
 Je suis intéressé(e) par du révélateur négatif OUI/NON

•

AUTOMOBILE

Résultats du Rallye Familial de samedi 21 septembre. C'est par une belle journée ensoleillée que s'est déroulé le Rallye. Les voitures au départ étaient au nombre de 26.

1. Baboulaz M./PE	155 pts	13. Whitley M. Mlle/CDC	79
2. Hagelberg R./NP	153	14. Boixader G./PIO	78
3. Martini G./MPS	116	15. Busi C. Mme/NP	77
4. Dixon J./MSC	114	16. Bosteels M./SB	75
Tyun J. /DI	114	17. Halvarsson B. /ISR	73
6. Keller P./PE	113	18. Pearce J./MSC	68
Demornex M. Mlle/PE	113	19. Segal B. /DD	67
8. Legrand J.C./TC	112	20. Andrews C./300	66
9. Agoritsas V. /MPS	106	21. Fogli P./PE	47
10. Oliver S. /ISR	95	22. Boxem M. Mlle/DD	- 25
11. Pouyat F./TC	94	23. Tigges F./DI	- 241
12. Hauviller C./ISR	86	24. Cadeville J. /ISR	- 274

Abandons : Duchêne - concurrent extérieur et Harris M. /ISR.

Le journal le plus ancien datait du 21.1.1793 (Keller P.). Le meilleur temps à la course en sac était de 12s 30 (Baboulaz M.). Les résultats complets avec le détail des points par épreuve et les prix attribués peuvent être consultés soit auprès de l'Association du Personnel, soit dans le local de l'Automobile Club (Baraque 592).

•

WOMEN'S CLUB

The following changes should be made to the programme.

Keep-fit : Tuesday 1st October - not 24th September.

Walking : Frankie Hereward's tel. No is 41.66.15. Walk on 3rd October returns at 13.00.

Bowling : starts at 14.30.

It is necessary to telephone Mme Van Holten for badminton and keep-fit.

Drawing : Susan Lienard's tel. No is 41.37.19.

Flower arranging : Club Room Tortella - 2.30 pm - 1st October. We look forward to seeing you all. Please telephone if interested but can't come - Frances MACKENZIE, 41-03-67.

ENVIRONNEMENT

RÉCUPÉRATION DU PAPIER.

Pour poursuivre et compléter l'action recyclage du papier, dont le prix ne cesse de grimper, le service récupération, aidé du service nettoyage, opérera une récupération quasi totale en suivant les modalités ci-après :

Outre les papiers déjà collectés séparément dans les corbeilles grillagées, d'une part litières d'ordinateurs, et d'autre part les cartes perforées, qui sont des papiers "nobles" le papier ordinaire et le carton pourront être récupérés de la manière suivante,

- Les corbeilles métalliques courtes dans les bureaux, labos, etc... ne devront plus contenir que du papier. Leur contenu sera récupéré dans des containers à repère blanc.

Ayez l'obligeance de mettre dorénavant tous les autres déchets dans les poubelles en plastique, repère noir, prochainement mises en place dans les couloirs sur demande (Dél. 37/53). Pour les ateliers et laboratoires, où le papier à récupérer est inexistant, rien ne sera changé au système actuel.

Attention : doivent être considérés comme déchets, les liasses contenant du papier carbone, le papier calque et tous les autres déchets tels que chiffons, cendre et mégots, rubans de machines, bouteilles d'encre, gobelets en plastique, pulpes de fruits, etc...

Comme il ne saurait être demandé aux nettoyeurs de trier le contenu des corbeilles, le succès de l'opération dépend de la bonne volonté de tous.

Le recyclage du papier épargne la forêt - ménage l'eau - économise l'énergie.

L'action récupération sera de plus en plus étendue aux bouteilles de verre perdu, qui aboutiront dans des bennes spéciales (repère vert) d'où elles partiront directement dans une verrerie pour la refonte. Nous reviendrons sur ce sujet.

Il y aura donc désormais à l'entrée des bâtiments, 3 catégories de containers Maser roulants, suivant code de couleur :

Blanc : papiers et cartons (exclusivement)

Vert : verre (exclusivement)

Noir : déchets

En introduisant ainsi le tri des déchets "à la production", le CERN prend une position en flèche. Nous comptons sur la conscience écologique de tous.

Pour tous renseignements : Service nettoyage 37/53.

POUTING

PARCOURS "VITA" DU CERN : ce parcours destiné à procurer au personnel de l'Organisation et à leur famille l'occasion d'exercer une activité physique en pleine nature, devrait bientôt se réaliser. D'une distance de 2 km 100 environ, en sous-bois, flâné, il comportera 20 stations permettant d'effectuer différents mouvements.

Tous les problèmes financiers et administratifs paraissent résolus, il reste maintenant à l'aménager. Nous aurons besoin de toutes les bonnes volontés pour mener à bien cette dernière tâche qui incombe à tous ceux qui sont intéressés par son implantation et qui désirent utiliser ce parcours dès le printemps prochain.

Si vous êtes volontaire pour nous assister à un samedi matin ou plus par mois, remplissez le bulletin ci-dessous et renvoyez-le à M. VERNY/DI (téléphone 3247, d'avance nous vous remercions).



NOM : _____ PRÉNOM : _____ CIV. : _____

est d'accord pour venir aider les organisateurs du parcours VITA, un samedi matin ou plus par mois de 8 h 30 à 11 h 30.

Signature : _____

A RETOURNER A M. VERNY / DI

cooperatives

COOPIN

EN STOCK : excellentes boîtes de tennis à un prix très intéressant. Radio-recorders WORTON 2001 - Record de SCHALLERON ainsi que toute la gamme des PHILIPS. Nouvelle présentation des condiments CHIVETS en plateaux de 12 petits pots assortis. Nouveau bain de bouche aux extraits de plantes et racines de Ginseng qui relaxe et stimule l'organisme. Peut être projeté-vous de faire l'acquisition d'une caméra 2 Profitez donc des prix spéciaux de nos caméras KODAK XI, 33 et XL 55.